

Genie®



Manual do operador *com informações sobre manutenção*

First Edition
Fifth Printing
Part No. 82258PB

ZTM-80/60

antes de 207

0800-040-8003

suporte@grupoapc.com.br

Importante

Leia, entenda e siga as normas de segurança e as instruções de operação antes de operar esta máquina. Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar esta máquina. Este manual deve ser considerado uma parte integrante da sua máquina e deve permanecer sempre com ela. Se você tiver qualquer pergunta, ligue para a Genie Industries.

Conteúdo

	Página
Normas de segurança	1
Controles	7
Inspeção pré-operação	10
Manutenção	12
Testes de funções	15
Inspeção do local de trabalho	21
Instruções de operação	22
Adesivos	26
Instruções para transporte e elevação	28
Especificações	31

Entre em contato conosco:

Internet: <http://www.genielift.com>
E-mail: techpub@genieind.com

Copyright © 2002 da Genie Industries

Primeira edição: Quinta impressão,
fevereiro de 2010

"Genie" e "Z" são marcas registradas da
Genie Industries nos EUA e em diversos
países.

 Impresso em papel reciclado L
Impresso nos EUA

Normas de segurança



Perigo

A não-observância das instruções e normas de segurança constantes deste manual pode resultar em morte ou acidentes pessoais graves.

Não opere a máquina a não ser que:

- ☒ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

Conheça e compreenda as normas de segurança antes de prosseguir para a próxima seção.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

4 Inspecione o local de trabalho.

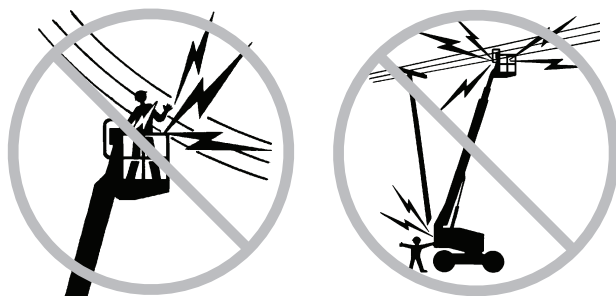
5 Utilize a máquina somente para a finalidade para a qual foi projetada.

- ☒ Leia, entenda e siga:
instruções e normas de segurança do fabricante, manuais de segurança e do operador e adesivos da máquina,
as normas de segurança da empresa e os regulamentos do local de trabalho,
as normas governamentais aplicáveis.
- ☒ Você tenha recebido treinamento adequado para operar a máquina com segurança.

NORMAS DE SEGURANÇA

Riscos de choques elétricos

Esta máquina **não** é eletricamente isolada e **não** oferece proteção contra contatos ou proximidade com a corrente elétrica.



Mantenha uma distância segura das linhas de alimentação e de dispositivos de energia elétrica, de acordo com as normas governamentais aplicáveis e a tabela a seguir.

Tensão fase a fase	Distância mínima de aproximação segura Metros
0 a 300V	Evitar contato
300V a 50KV	3,05
50KV a 200KV	4,60
200KV a 350KV	6,10
350KV a 500KV	7,62
500KV a 750KV	10,67
750KV a 1.000KV	13,72

Mantenha uma distância que permita o movimento da plataforma, oscilação ou queda da linha de energia elétrica e cuidado com ventos fortes ou com rajadas de vento.

Mantenha-se afastado da máquina em caso de contato com linhas de alimentação energizadas. As pessoas que estiverem no solo ou na plataforma não devem tocar ou operar a máquina até que as linhas de alimentação energizadas sejam desligadas.

Não utilize a máquina como local para solda, a menos que esteja equipada com um opcional de linha de solda para a plataforma e esteja conectada de forma adequada.

Riscos de tombamento

Os ocupantes e os equipamentos não devem exceder a capacidade máxima da plataforma.

Capacidade máxima da plataforma	227 kg
Ocupação máxima	2

Não eleve ou estenda a lança a menos que a máquina esteja em uma superfície firme e nivelada.



Não dependa do alarme de inclinação como um indicador de nível. O alarme de inclinação soará na plataforma somente quando a máquina estiver em declive acentuado.

NORMAS DE SEGURANÇA

Se o alarme de inclinação soar:

Não estenda, gire ou eleve a lança acima da posição horizontal. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada antes de elevar a plataforma. Se o alarme de inclinação soar quando a plataforma estiver elevada, retraia a lança e desça a plataforma com extremo cuidado. Não gire a lança durante o procedimento de descida. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada antes de elevar a plataforma.

Não utilize os controles da plataforma para liberar uma plataforma que tenha ficado presa, tenha esbarrado ou encontre algum obstáculo ao movimento normal devido a uma estrutura adjacente. Todas as pessoas devem ser retiradas da plataforma antes da tentativa de liberá-la utilizando os controles de solo.

Não opere a máquina com ventos fortes ou com rajadas de vento. Não aumente a área da superfície da plataforma ou da carga. O aumento da área exposta ao vento diminui a estabilidade da máquina.



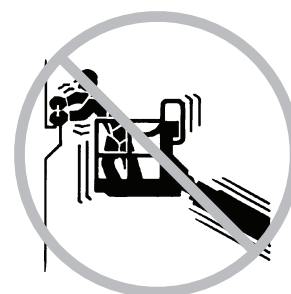
Dirija com extremo cuidado e em baixa velocidade, com a máquina na posição retraída ao passar por terrenos irregulares, detritos, superfícies instáveis ou escorregadias e próximo a buracos e declives acentuados.

Não dirija a máquina nas proximidades, ou sobre terrenos irregulares, superfícies instáveis ou outras situações de risco, com a lança elevada ou estendida.

Máxima força lateral permissível - ANSI e CSA	667 N
--	-------

Máxima força lateral permissível - CE	400 N
--	-------

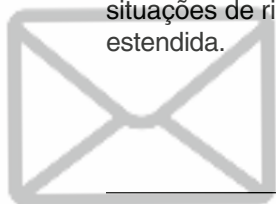
Não empurre nenhum objeto para dentro ou para fora da plataforma.



Não altere ou desative componentes da máquina que possam prejudicar a segurança e a estabilidade.

Não substitua itens essenciais para a estabilidade da máquina por itens de pesos ou especificações diferentes.

Não modifique ou altere uma plataforma para trabalho aéreo. A montagem de suportes para ferramentas ou outros materiais na plataforma, na placa da base ou no sistema de trilhos de proteção pode aumentar o peso na plataforma e a área superficial da plataforma ou da carga.



suporte@grupoapc.com.br

NORMAS DE SEGURANÇA

Não coloque ou prenda cargas que fiquem salientes de alguma parte da máquina.



Não sente, fique em pé ou suba nas barras de proteção da plataforma. Mantenha-se sempre firme no piso da plataforma.



Não coloque escadas ou andaimes na plataforma ou apoiados em qualquer parte desta máquina.

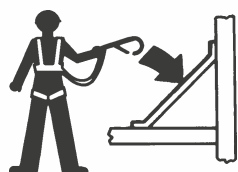
Não utilize a máquina em uma superfície móvel ou em movimento, ou em veículos.

Verifique se os pneus estão em boas condições e se as porcas com olhal estão bem apertadas.

Não desça da plataforma quando esta estiver elevada.

Mantenha o piso da plataforma livre de detritos.

Abaixe plataforma com entrada lateral ou feche a porta de entrada antes de iniciar a operação.

Riscos de queda

Os ocupantes devem usar um cinto de segurança ou outro equipamento conforme estipulam as normas governamentais. Prenda a corda no ponto de amarração presente na plataforma.

É recomendável que, ao operar a máquina, os operadores usem capacete de segurança aprovado.

Riscos de colisão

Preste atenção aos pontos de visibilidade limitada e aos pontos cegos ao dirigir ou operar a máquina.

Preste atenção à posição da lança e à interferência traseira ao girar a base giratória.

Verifique se há obstruções nas áreas elevadas ou outros possíveis riscos na área de trabalho.

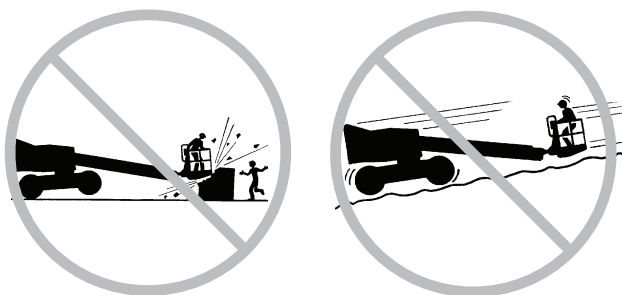


Esteja atento a riscos de esmagamento ao segurar o trilho de proteção da plataforma.

NORMAS DE SEGURANÇA

Observe e utilize as marcas de círculo e quadrado e as setas de direção com código de cores, nos controles da plataforma e no chassi da máquina, para as funções de acionamento e direção.

Não desça a lança, a menos que a área abaixo dela esteja livre de pessoas e obstruções.



Limite a velocidade de operação de acordo com as condições da superfície, do congestionamento, da inclinação, da localização de pessoas e de quaisquer outros fatores que possam causar colisão.

Não opere uma lança no caminho de um guindaste, a menos que os controles do guindaste tenham sido travados e/ou precauções tenham sido tomadas para evitar possíveis colisões.

Nada de proezas ou direção perigosa ao operar a máquina.



Riscos de danos aos componentes

Não utilize baterias ou carregadores com mais de 12V CC para dar partida no tranco.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

Riscos de explosão e incêndio

Não dê partida no motor se sentir cheiro ou detectar gás liquefeito de petróleo (GLP), gasolina, diesel ou outras substâncias explosivas.

Não reabasteça a máquina com o motor em funcionamento.

Reabasteça a máquina e carregue a bateria somente em uma área aberta e bem ventilada, longe de faíscas, chamas ou cigarros acesos.

Não opere a máquina em locais perigosos ou onde possam estar presentes gases ou partículas inflamáveis ou explosivos.



0800-040-8003



suporte@grupoapc.com.br

NORMAS DE SEGURANÇA

Riscos de máquina danificada

Não utilize máquina que tenha defeito ou que não esteja funcionando corretamente.

Faça uma inspeção completa de pré-operação da máquina e teste todas as funções antes de cada turno de trabalho. Identifique imediatamente e coloque fora de serviço a máquina com defeito ou que não estiver funcionando corretamente.

Verifique se toda a manutenção foi executada conforme especificado neste manual e no manual de serviço adequado.

Verifique se os adesivos estão nos devidos lugares e legíveis.

Verifique se os manuais do operador, de segurança e de responsabilidades estão completos, legíveis e guardados no compartimento localizado na plataforma.

Risco de acidentes pessoais

Não opere a máquina se estiver com vazamento de óleo hidráulico ou de ar. Um vazamento de ar ou de óleo hidráulico pode penetrar e/ou queimar a pele.

Sempre opere a máquina em uma área bem ventilada para evitar intoxicação por monóxido de carbono.

Legenda dos adesivos

Os adesivos dos produtos Genie utilizam símbolos, códigos de cores e palavras de alerta para identificar o seguinte:



Símbolo de alerta de segurança: utilizado para alertar sobre possíveis riscos de acidentes pessoais. Obedeça a todas as mensagens de segurança que acompanham este símbolo, a fim de evitar possíveis acidentes pessoais ou morte.

PERIGO

Vermelho: utilizado para indicar uma situação de risco iminente que, se não for evitada, resultará em morte ou acidentes pessoais graves.

ADVERTÊNCIA

Alaranjado: utilizado para indicar uma situação de possível risco que, se não for evitada, pode resultar em morte ou acidentes pessoais graves.

CUIDADO

Amarelo com símbolo de alerta de segurança: utilizado para indicar uma situação de possível risco que, se não for evitada, pode resultar em acidentes pessoais pequenos ou moderados.

CUIDADO

Amarelo sem símbolo de alerta de segurança: utilizado para indicar uma situação de possível risco que, se não for evitada, pode resultar em danos patrimoniais.

OBSERVAÇÃO

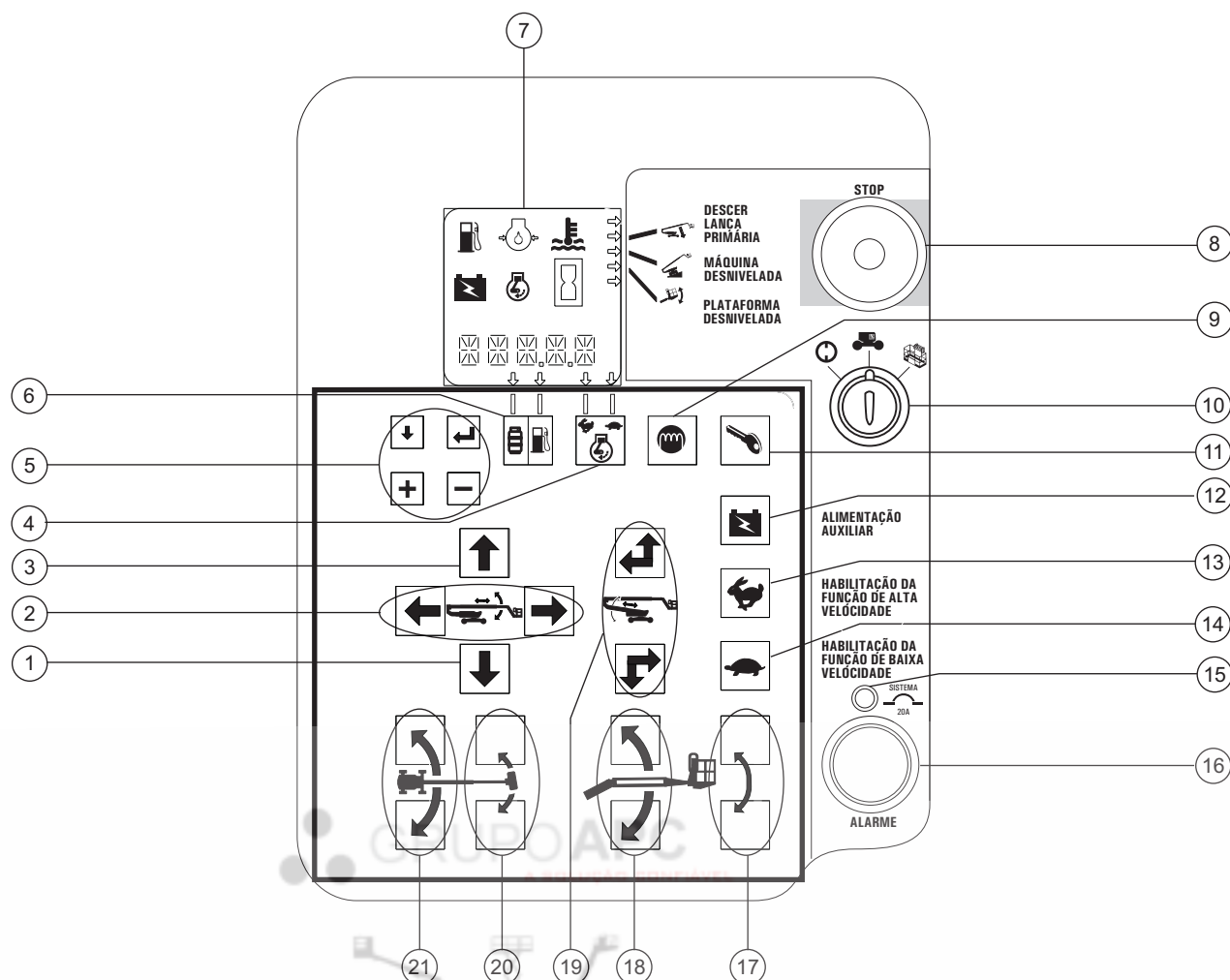
Verde: utilizado para indicar informações de operação ou manutenção.



0800-040-8883

suporte@grupoapc.com.br

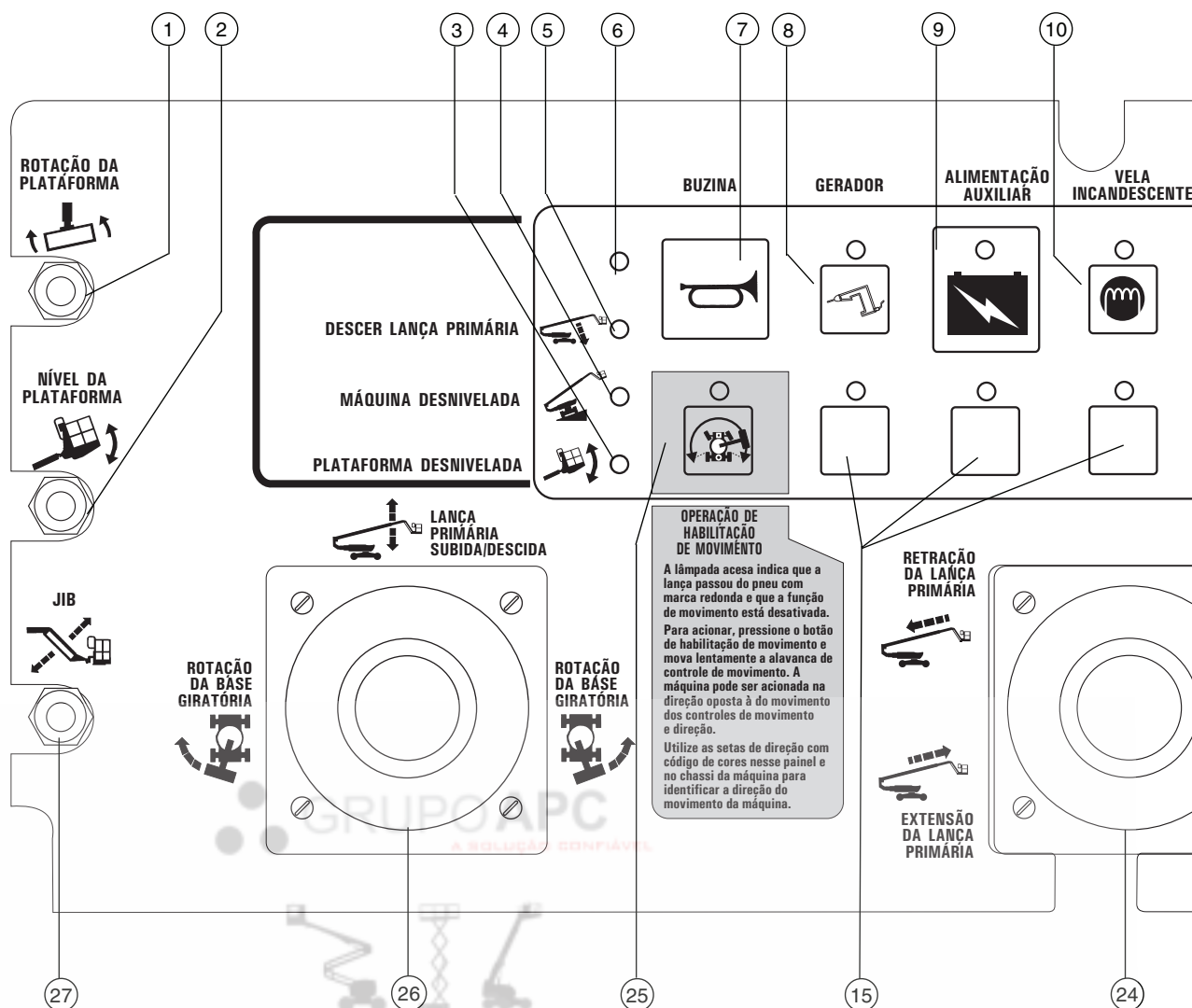
Controles



Painel de controle de solo

- | | |
|---|--|
| 1 Botão de descida da lança | 12 Botão de alimentação auxiliar |
| 2 Botões de extensão/retração da lança | 13 Botão de habilitação da função de alta velocidade |
| 3 Botão de subida da lança | 14 Botão de habilitação da função de baixa velocidade |
| 4 Botão seletor de velocidade do motor | 15 Disjuntor de 20A para o circuito do sistema |
| 5 Botões de controle da tela LCD | 16 Alarme |
| 6 Botão seletor de gasolina/GLP | 17 Botões de subida/descida de nível da plataforma |
| 7 Tela LCD | 18 Botões de descida/subida do jib |
| 8 Botão vermelho de parada de emergência | 19 Botões de subida/descida e descida/retração da lança secundária |
| 9 Modelos a diesel: Botão de vela incandescente | 20 Botões de giro à esquerda/direita da plataforma |
| 10 Chave de comando para seleção de desligada/solo/plataforma | 21 Botões de giro à esquerda/direita da base giratória |
| 11 Botão de partida do motor | |

CONTROLES

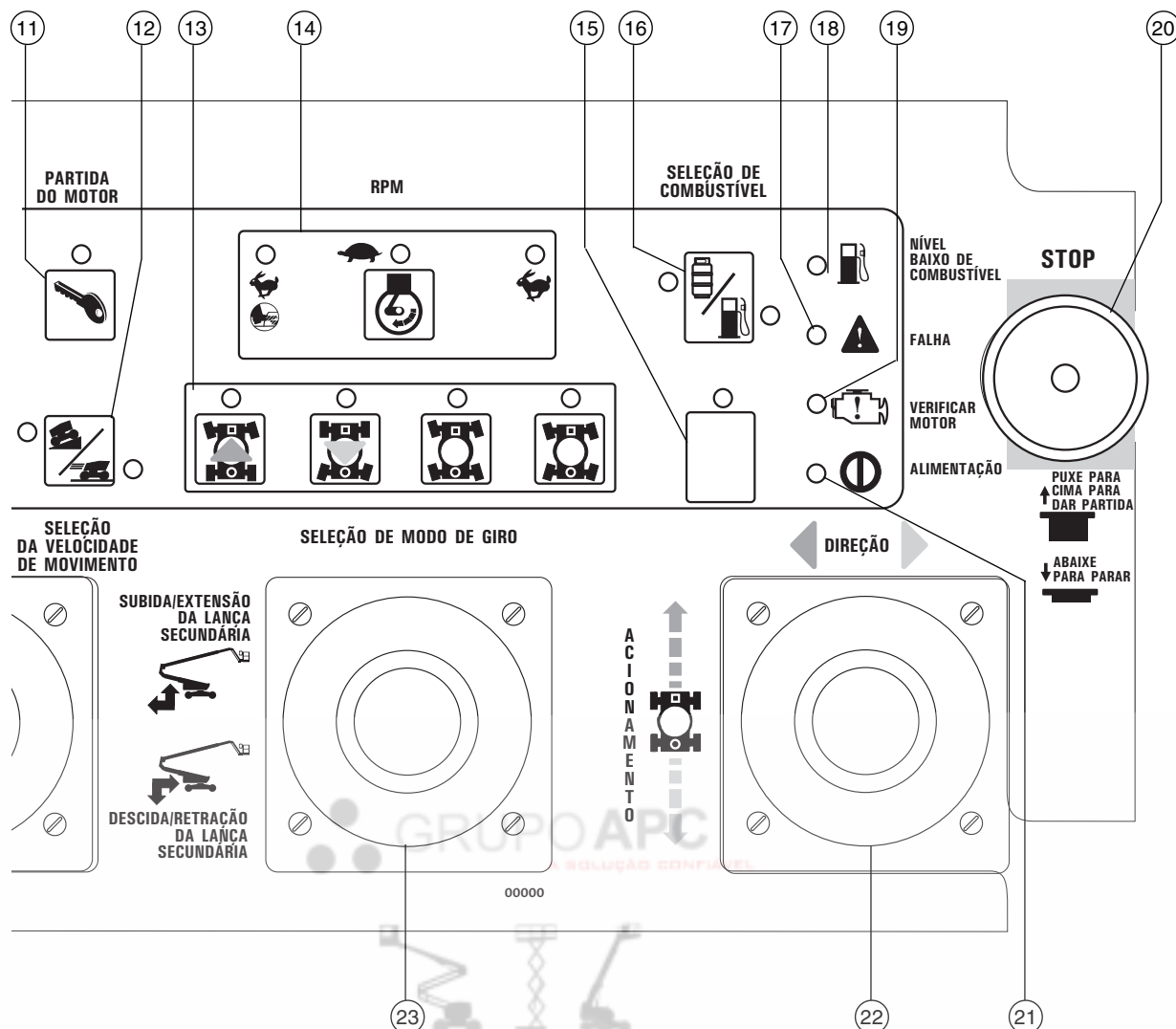
**Painel de controle da plataforma**

- 1 Chave de balancim de giro da plataforma
- 2 Chave de balancim de nível da plataforma
- 3 Lâmpada indicadora de plataforma desnivelada
- 4 Lâmpada indicadora de máquina desnivelada
- 5 Lâmpada indicadora da lança primária inferior
- 6 não utilizado
- 7 Botão da buzina

- 8 Botão do gerador com lâmpada indicadora (opcional)
- 9 Botão de alimentação auxiliar com lâmpada indicadora
- 10 Modelos a diesel: Botão da vela incandescente com lâmpada indicadora
- 11 Botão de partida do motor com lâmpada indicadora
- 12 Botão seletor de movimento com lâmpadas indicadoras: Símbolo de inclinação de máquina em operação: Operação de pequeno alcance para inclinações

- Símbolo de superfície nivelada de máquina em operação: Operação de longo alcance para velocidade máxima de operação
- 13 Botões seletores do modo de giro com lâmpadas indicadoras
 - 14 Botão seletor da marcha lenta (rpm) com lâmpadas indicadoras:
- Coelho e chave de pé: marcha lenta superior acionada pela chave de pé
 - Tartaruga: marcha lenta inferior
 - Coelho: marcha lenta superior

CONTROLES



- 11 Utilizada para equipamento opcional
- 12 Modelos a gasolina/GLP: Chave seletora de gasolina/GLP com lâmpadas indicadoras
- 13 Lâmpada indicadora de falha
- 14 Lâmpada indicadora de nível baixo de combustível
- 15 Lâmpada indicadora de verificação do motor
- 16 Botão vermelho de parada de emergência
- 17 Lâmpada indicadora de alimentação

- 22 Alavanca de controle proporcional do eixo duplo para as funções de movimento e direção OU Alavanca de controle proporcional para função de movimento e chave oscilante para função de direção
- 23 Alavanca de controle proporcional com um único eixo para as funções de subida/extensão e descida/retração da lança

- 24 Alavanca de controle proporcional com um único eixo para a função primária de extensão/retração da lança
- 25 Botão de habilitação de movimento com lâmpada indicadora
- 26 Alavanca de controle proporcional do eixo duplo para as funções de subida/descida da lança primária e de giro à esquerda/direita da base giratória
- 27 Chave de balancim de subida/descida do jib

Inspeção pré-operação



Não opere a máquina a não ser que:

- ☒ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.
 - 1 Evite situações de risco.
 - 2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.**
 - Conheça e compreenda a inspeção pré-operação antes de prosseguir para a próxima seção.**
 - 3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.
 - 4 Inspeccione o local de trabalho.
 - 5 Utilize a máquina somente para a finalidade para a qual foi projetada.

Noções básicas

É responsabilidade do operador realizar a inspeção pré-operação e a manutenção de rotina.

A inspeção pré-operação é uma inspeção visual realizada pelo operador antes de cada turno de trabalho. O objetivo da inspeção é descobrir se parece haver algo errado com uma máquina, antes que o operador execute os testes de função.

A inspeção pré-operação também serve para determinar se os procedimentos de manutenção de rotina são necessários. Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual podem ser executados pelo operador.

Consulte a lista na próxima página e verifique cada um dos itens e locais quanto a modificações, danos ou peças soltas ou faltando.

Nunca use uma máquina com defeito ou modificada. Se for descoberta alguma variação em comparação às condições originais de fábrica, a máquina deve ser identificada e colocada fora de serviço.

Os consertos da máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante. Após a conclusão dos consertos, o operador deve executar novamente uma inspeção pré-operação antes de prosseguir com os testes de funções.

As inspeções de manutenção programadas devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.



0800-040-8003



suporte@grupoapc.com.br

INSPEÇÃO PRÉ-OPERAÇÃO

Inspeção pré-operação

- ☐ Verifique se os manuais do operador, de segurança e de responsabilidades estão completos, legíveis e guardados no compartimento localizado na plataforma.
- ☐ Verifique se os adesivos estão nos devidos lugares e legíveis. Consulte a seção Adesivos.
- ☐ Verifique se há vazamentos de óleo do motor e se o nível está correto. Se necessário, adicione óleo. Consulte a seção Manutenção.
- ☐ Verifique se há vazamentos de óleo hidráulico e se o nível de óleo está correto. Se necessário, adicione óleo. Consulte a seção Manutenção.
- ☐ Verifique se há vazamentos do líquido refrigerante do motor e se o nível está correto. Se necessário, adicione líquido refrigerante. Consulte a seção Manutenção.
- ☐ Verifique se há vazamentos de fluido da bateria e se o nível está correto. Se necessário, adicione água destilada. Consulte a seção Manutenção.

Verifique os seguintes componentes ou áreas quanto a danos e peças ausentes ou instaladas de forma inadequada:

- ☐ componentes elétricos, fiação e cabos elétricos
- ☐ mangueiras hidráulicas, conexões, cilindros e distribuidores
- ☐ tanques de combustível e de óleo hidráulico
- ☐ motores de acionamento e da base giratória e cubos de tração
- ☐ coxins da lança e do eixo
- ☐ pneus e rodas
- ☐ motor e componentes relacionados
- ☐ chaves limitadoras e buzina
- ☐ alarmes e sinalizadores (se instalados)
- ☐ porcas, parafusos e outros elementos de fixação
- ☐ entrada lateral ou porta da plataforma

Inspecione a máquina por completo quanto a:

- ☐ trinca em soldas ou componentes estruturais
- ☐ deformações ou danos na máquina
- ☐ Verifique se todos os componentes estruturais e outros componentes essenciais estão presentes e se todos os elementos associados de fixação e pinos estão nos seus lugares e devidamente apertados.
- ☐ Depois de concluir a inspeção, verifique se todas as tampas dos compartimentos estão colocadas e travadas.

Manutenção



Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual devem ser executados pelo operador.
- ☑ As inspeções de manutenção programadas devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

Legenda dos símbolos de manutenção

OBSERVAÇÃO

Os símbolos a seguir foram utilizados neste manual para ajudar a indicar o objetivo das instruções. Quando um ou mais desses símbolos aparecem no início de um procedimento de manutenção, os respectivos significados são os seguintes:



Indica que a execução do procedimento requer o uso de ferramentas.



Indica que a execução do procedimento requer novas peças.



Indica que o motor deve estar frio antes da execução desse procedimento.

Verificação do nível de óleo do motor



A manutenção do nível correto de óleo do motor é fundamental para o bom desempenho e aumento da vida útil do motor. A operação da máquina com um nível de óleo inadequado pode danificar os componentes do motor.

OBSERVAÇÃO

Verifique o nível do óleo com o motor desligado.

- 1 Verifique a vareta de nível de óleo do motor. Adicione óleo conforme for necessário.

Modelos GM:

- ⊗ Resultado: O nível do óleo deve estar entre as marcas ADD (ADICIONAR) e FULL (CHEIO) da vareta de nível.

Modelos Deutz:

- ⊗ Resultado: O nível de óleo deve estar entre as duas marcas da vareta.

Modelos Perkins:

- ⊗ Resultado: O nível de óleo deve estar entre os dois entalhes da vareta.

Motor GM 3,0L EFI

Requisitos de viscosidade do óleo

abaixo de -17,8 °C	5W-30
acima de -17,8 °C	10W-30

Utilize somente óleo de motor com rótulo "Para motores a gasolina" do American Petroleum Institute (API).
Unidades fornecidas com 10W-30.

MANUTENÇÃO

Requisitos de viscosidade do óleo para o motor Deutz F4L 913

abaixo de 15,5 °C	5W-30 sintético
-23 °C a 32 °C	10W-40
acima de -34 °C	15W-40

O óleo do motor deve ter as propriedades de classificação API, graduação CC/SE ou CC/SF OU classificação ACEA, E1-96.

**Motor Perkins 704-30
Requisitos de viscosidade do óleo**

abaixo de 15,5 °C	15W-40
-23 °C a 32 °C	10W-30
acima de -20°C	15W-40

O óleo do motor deve ter as propriedades de classificação API, graduação CF4. As unidades são fornecidas com 10-40 CC/SG.

Verifique o nível do óleo hidráulico

É essencial para a perfeita operação da máquina manter o óleo hidráulico no nível correto. Níveis incorretos do óleo hidráulico podem danificar os componentes hidráulicos. Inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do óleo, o que pode indicar a existência de problemas no sistema hidráulico.

- 1 Verifique se o motor está desligado e se a lança está na posição retraída.
 - 2 Verifique visualmente o indicador de nível existente na lateral do tanque de óleo hidráulico.
- ⊙ Resultado: O nível do óleo hidráulico deve estar dentro dos 5 cm superiores do indicador de nível.

Especificações do óleo hidráulico

Tipo de óleo hidráulico Chevron Rykon®
Equivalente ao Premium MV



0800-040-8003



suporte@grupoapc.com.br

MANUTENÇÃO

Verifique as baterias

Para o bom desempenho do motor e para que sua operação ocorra com segurança, é fundamental que a bateria esteja em boas condições. Níveis de óleo incorretos ou cabos e conexões danificados podem causar danos aos componentes do motor e situações de risco.

⚠️ ADVERTÊNCIA Risco de choques elétricos. O contato com circuitos energizados ou ativados pode resultar em morte ou acidentes pessoais graves. Retire anéis, relógio e outras jóias.

⚠️ ADVERTÊNCIA Risco de acidentes pessoais: As baterias contêm ácido. Evite derramar o ácido das baterias ou ter contato com ele. Neutralize o ácido da bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

- 1 Coloque óculos e roupas de proteção.
- 2 Verifique se as conexões do cabo da bateria estão bem firmes e sem sinais de corrosão.
- 3 Verifique se os dispositivos de fixação da bateria estão firmes no lugar.
- 4 Retire as tampas das baterias.
- 5 Verifique o nível de ácido da bateria. Se necessário, complete com água destilada até o fundo do tubo de abastecimento da bateria. Não encha demais.
- 6 Coloque as tampas.

OBSERVAÇÃO Colocar protetores de terminais e uma vedação contra corrosão ajuda a eliminar a corrosão nos terminais e cabos da bateria.

Verifique o nível do líquido refrigerante do motor - Modelos com líquido refrigerante

A manutenção do nível correto de líquido refrigerante do motor é fundamental para a vida útil do motor. O nível de líquido refrigerante não estando correto afeta a capacidade de refrigeração do motor e danifica seus componentes. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do líquido refrigerante, o que pode indicar a existência de problemas no sistema de refrigeração.

- 1 Verifique o nível do fluido no tanque de recuperação de líquido refrigerante. Adicione fluido conforme for necessário.
- ⦿ Resultado: O nível de fluido deve estar na faixa NORMAL.

⚠️ ADVERTÊNCIA Risco de acidentes pessoais: Os fluidos do radiador estão sob pressão e ficam extremamente quentes. Cuidado ao retirar a tampa e adicionar fluidos.

Manutenção programada

As manutenções trimestrais, anuais e a cada dois anos devem ser executadas por uma pessoa treinada e qualificada para realizar a manutenção nesta máquina, de acordo com os procedimentos que se encontram no manual de serviço.

As máquinas que estiveram paradas por um período superior a três meses devem ser submetidas à inspeção trimestral antes de serem utilizadas novamente.



suporte@grupoapc.com.br



Não opere a máquina a não ser que:

- ☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

Conheça e compreenda os testes de funções antes de prosseguir para a próxima seção.

4 Inspeccione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade para a qual foi projetada.

Noções básicas

Os testes de funções têm por objetivo descobrir defeitos antes da colocação da máquina em funcionamento. O operador deve seguir as instruções, passo a passo, para testar todas as funções da máquina.

Nunca utilize uma máquina com defeito. Se forem descobertos defeitos, a máquina deve ser identificada e colocada fora de serviço. Os consertos da máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante.

Após a conclusão dos consertos, o operador deve executar novamente uma inspeção pré-operação e os testes de funções, antes de colocar a máquina em operação.

Testes de funções

- 1 Selecione uma área de teste que seja firme, plana e sem obstáculos.

Nos controles de solo

- 2 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

- 3 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.

- ☉ Resultado: A tela LCD aparece e não exibe nenhuma mensagem de erro. O sinalizador (se instalado) deve piscar.

Observação: Em climas frios, antes de exibir a imagem é necessário aquecer a tela LCD.

- 4 Dê partida no motor. Consulte a seção Instruções de operação.

Teste a parada de emergência

- 5 Empurre o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligada.

- ☉ Resultado: O motor deve parar e nenhuma função deve operar.

- 6 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada e dê partida novamente no motor.

Teste das funções da máquina

- 7 Não mantenha pressionado um botão de habilitação da função/seleção de velocidade. Tente ativar cada botão de função da lança e da plataforma.

- ☉ Resultado: Nenhuma função da lança e da plataforma deve funcionar.

- 8 Mantenha pressionado um botão de habilitação da função/seleção de velocidade e ative cada botão de função da lança e da plataforma.

- ☉ Resultado: Todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar completando um ciclo de operação. O alarme de descida (se instalado) deve soar enquanto a plataforma estiver descendo.

TESTES DE FUNÇÕES

Teste os controles auxiliares

- 9 Desligue o motor.
- 10 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.
- 11 Pressione e mantenha pressionado ao mesmo tempo o botão de alimentação auxiliar e pressione cada um dos botões de função da lança.

Observação: Para conservar a carga da bateria, teste cada função durante um ciclo parcial de operação.

- ☉ Resultado: Todas as funções da lança devem funcionar.

Teste o sensor de inclinação

- 12 Pressione um dos botões da tela LCD até que apareça TURNTABLE LEVEL SENSOR X-DIRECTION (DIREÇÃO X SENSOR NÍVEL BASE GIRATÓRIA).



- ☉ Resultado: A tela LCD deve exibir o ângulo em graus.

- 13 Pressione um dos botões da tela LCD até que apareça TURNTABLE LEVEL SENSOR Y-DIRECTION (DIREÇÃO - SENSOR NÍVEL BASE GIRATÓRIA).

- ☉ Resultado: A tela LCD deve exibir o ângulo em graus.

- 14 Pressione um dos botões da tela LCD até que apareça PLATFORM LEVEL SENSOR DEGREES (GRAUS DO SENSOR NÍVEL PLAT).

- ☉ Resultado: A tela LCD deve exibir o ângulo em graus.

Teste o envelope de operação

- 15 Pressione um dos botões da tela LCD mostrados até que PRI BOOM ANGLE (ÂNG. LANÇA PRIM) seja exibido.



- 16 Eleve a lança primária e observe a tela LCD.

- ☉ Resultado: A lança primária deve elevar-se e a tela LCD exibir o ângulo da lança primária em graus, de 35 a 68. A lança primária deve parar quando a tela exibir 68 graus.

- 17 Desça a lança primária.

- 18 Pressione ao mesmo tempo os botões da tela LCD mostrados para ativar o modo de status.



- 19 Pressione um dos botões da tela LCD mostrados até que SEC BOOM ANGLE (ÂNG. LANÇA SEC) seja exibido.



- 20 Pressione e mantenha pressionado o botão de subida/extensão da lança secundária.

- ☉ Resultado: A lança secundária deve estar elevada e a tela LCD exibir:
0DEG (0GR)
>0DEG (>0GR)
AT65DEG (EM65GR)
AT 0 FT (EM 0 METROS)
>0 FT (>0 METROS)
>22 FT (>6,7 METROS)

A lança secundária deve estar elevada e em seguida estendida. A lança secundária não deve ser estendida até estar totalmente elevada.

- 21 Pressione e mantenha pressionado o botão de descida/retração da lança secundária.

- ☉ Resultado: A lança secundária deve estar completamente retraída e em seguida descida. A lança secundária não deve ser descida até estar completamente retraída.

TESTES DE FUNÇÕES

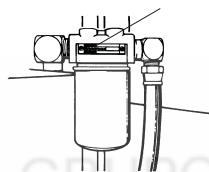
Nos controles da plataforma**Teste a parada de emergência**

- 22 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.
- 23 Empurre o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligada.
- ⦿ Resultado: O motor deve parar e nenhuma função deve operar.
- 24 Puxe o botão vermelho de parada de emergência e dê partida no motor novamente.

Teste o filtro de retorno de óleo hidráulico

- 25 Pressione o botão seletor de marcha lenta até acender a lâmpada indicadora, ao lado de marcha lenta acelerada (símbolo do coelho).
- 26 Localize e verifique o indicador das condições do filtro.
- ⦿ Resultado: O filtro deve estar operando com o êmbolo na área verde.
- 27 Pressione o botão seletor de marcha lenta até acender a lâmpada indicadora, ao lado de marcha lenta superior acionada pela chave de pé (símbolo do coelho e da chave de pé).

Indicador das condições do filtro

**Teste a buzina**

- 28 Pressione o botão da buzina.
- ⦿ Resultado: A buzina deve soar.

Teste o alarme do sensor de inclinação

- 29 Pressione um botão, como o botão de RPM do motor ou o botão seletor de combustível.
- ⦿ Resultado: O alarme deve soar nos controles da plataforma.

Teste da chave de pé

- 30 Empurre o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligada.
- 31 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada, mas não dê partida no motor.
- 32 Pressione a chave de pé e tente dar partida no motor pressionando o botão de partida.
- ⦿ Resultado: O motor não deve funcionar.
- 33 Não pressione a chave de pé e dê partida no motor novamente.
- 34 Não pressione a chave de pé e teste cada função da máquina.
- ⦿ Resultado: Nenhuma função da máquina deve funcionar.

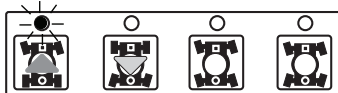
Teste as funções da máquina

- 35 Pressione a chave de pé.
- 36 Ative cada alavanca de controle de função da máquina, chave de balancim ou botão.
- ⦿ Resultado: Todas as funções devem funcionar completando um ciclo de operação.

TESTES DE FUNÇÕES

Teste a direção (modelo com direção nas 4 rodas)

- 37 Pressione o botão seletor de modo de giro até o lado da direção com marca quadrada (seta azul).

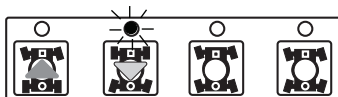


- 38 Pressione a chave de pé.

- 39 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido do triângulo azul no painel de controle OU pressione a chave oscilante na direção do triângulo azul.

- Resultado: As rodas com marca quadrada devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina.

- 40 Pressione o botão seletor de modo de giro até o lado da direção com marca redonda (seta amarela).

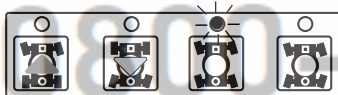


- 41 Pressione a chave de pé.

- 42 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido do triângulo amarelo no painel de controle OU pressione a chave oscilante na direção indicada pelo triângulo amarelo.

- Resultado: As rodas com marca redonda devem virar na direção apontada pelos triângulos amarelos do chassi da máquina.

- 43 Pressione o botão seletor de modo de giro para direção de deriva.

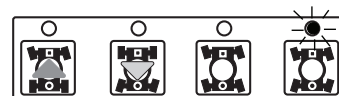


- 44 Pressione a chave de pé.

- 45 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido do triângulo azul no painel de controle OU pressione a chave oscilante na direção do triângulo azul.

- Resultado: Todas as rodas devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina.

- 46 Pressione o botão seletor de modo de giro para direção coordenada.



- 47 Pressione a chave de pé.

- 48 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido do triângulo azul no painel de controle OU pressione a chave oscilante na direção do triângulo azul.

- Resultado: As rodas com marca quadrada devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina. As rodas com marca redonda devem virar na direção apontada pelos triângulos amarelos do chassi da máquina.

Teste a direção (modelo com direção nas 2 rodas)

- 49 Pressione a chave de pé.

- 50 Pressione a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle no sentido indicado pelo triângulo azul no painel de controle OU mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido indicado pelo triângulo azul.

- Resultado: As rodas comandadas pela direção devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina.

- 51 Pressione a chave oscilante na direção indicada pelo triângulo amarelo no painel de controle OU mova lentamente a alavanca de movimento/direção no sentido indicado pelo triângulo amarelo.

- Resultado: As rodas comandadas pela direção devem virar na direção apontada pelos triângulos amarelos no chassi da máquina.

TESTES DE FUNÇÕES

Teste do movimento e da frenagem

52 Pressione a chave de pé.

53 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção na direção indicada pela seta azul no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.

- ☉ Resultado: A máquina deve mover-se no sentido apontado pela seta azul no chassi da máquina e, em seguida, parar subitamente.

54 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção na direção indicada pela seta amarela no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.

- ☉ Resultado: A máquina deve mover-se no sentido apontado pela seta amarela no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

Observação: Os freios devem ter capacidade de manter a máquina freada quando em terreno inclinado.

**Teste o eixo oscilante
(em modelos equipados com eixo oscilante)**

55 Dê a partida no motor com os controles da plataforma.

56 Suba com a roda direita com marca quadrada sobre um calço ou meio-fio de 15,2 cm.

- ☉ Resultado: Os outros três pneus devem ficar em firme contato com o solo.

57 Suba com a roda esquerda com marca quadrada sobre um calço ou meio-fio de 15,2 cm.

- ☉ Resultado: Os outros três pneus devem ficar em firme contato com o solo.

58 Suba com ambas as rodas com marca quadrada sobre um calço ou meio-fio de 15,2 cm.

- ☉ Resultado: As rodas com marca redonda devem ficar em firme contato com o solo.

Teste do sistema de habilitação de movimento

59 Pressione a chave de pé e desça as lanças para a posição retraída.

60 Gire a base giratória até que a lança primária ultrapasse a posição de um dos pneus com marca redonda.

- ☉ Resultado: A lâmpada indicadora de habilitação de movimento deverá acender enquanto a lança estiver no intervalo mostrado.



61 Mova a alavanca de controle de movimento/direção deslocando-a do centro.

- ☉ Resultado: Nenhuma função de movimento deve funcionar.

62 Pressione o botão de habilitação de movimento e mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção, deslocando-a do centro.

- ☉ Resultado: A função de movimento deve operar.

Observação: Quando o sistema de habilitação de movimento está em uso, a máquina pode ser movimentada na direção oposta à do movimento da alavanca de controle de movimento e direção.

Utilize as setas de direção com código de cores dos controles da plataforma e do chassi da máquina para identificar o sentido do percurso.



Se a alavanca de controle de movimento/direção não for acionada em dois segundos após o botão de habilitação de movimento ter sido pressionado, a função de movimento não funcionará.

TESTES DE FUNÇÕES

Teste da velocidade de operação limitada

63 Pressione a chave de pé.

64 Eleve a lança primária para 10° acima da posição horizontal.

65 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

- ⦿ Resultado: A velocidade de operação máxima com a lança primária elevada não deve exceder 30 cm por segundo.

Observação: O movimento da máquina é de 12 m em 40 segundos.

66 Desça a lança primária até a posição retraída.

67 Estenda a lança primária 1,2 m.

68 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

- ⦿ Resultado: A velocidade de operação máxima com a lança primária estendida não deve exceder 30 cm por segundo.

Observação: O movimento da máquina é de 12 m em 40 segundos.

69 Coloque a lança primária na posição retraída.

70 Eleve a lança secundária para 10° acima da posição horizontal.

71 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

- ⦿ Resultado: A velocidade de operação máxima com a lança secundária elevada não deve exceder 30 cm por segundo.

Observação: O movimento da máquina é de 12 m em 40 segundos.

72 Desça a lança secundária até a posição retraída.

Se a velocidade de operação com a lança primária ou secundária elevada ou com a lança primária estendida exceder 30 cm por segundo, imediatamente identifique a máquina e coloque-a fora de serviço.

Teste dos controles auxiliares

73 Empurre o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligada para desligar o motor.

74 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.

75 Pressione a chave de pé.

76 Pressione e mantenha pressionado ao mesmo tempo, o botão de alimentação auxiliar e ative cada alavanca de controle de função, chave de balancim ou botão.

Observação: Para conservar a carga da bateria, teste cada função durante um ciclo parcial de operação.

- ⦿ Resultado: Todas as funções da lança e da direção devem funcionar.



0800-040-8003



suporte@grupoapc.com.br

Inspeção do local de trabalho



Não opere a máquina a não ser que:

- ☒ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.
- 1 Evite situações de risco.
- 2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.
- 3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

4 Inspecione o local de trabalho.

Conheça e compreenda a inspeção do local de trabalho antes de prosseguir para a próxima seção.

- 5 Utilize a máquina somente para a finalidade para a qual foi projetada.

Inspeção do local de trabalho

Preste atenção e evite as seguintes situações de risco:

- declives acentuados ou buracos
- lombadas, obstruções ou detritos no solo
- obstruções elevadas e condutores de alta tensão
- locais perigosos
- suporte inadequado na superfície para resistir a todas as forças de carga impostas pela máquina
- condições de clima e vento
- presença de pessoas não autorizadas
- outras possíveis condições de falta de segurança

Noções básicas

A inspeção do local de trabalho ajuda o operador a determinar se o local é adequado para a operação segura da máquina. Deve ser realizada pelo operador antes de mover a máquina para o local de trabalho.

É responsabilidade do operador ler e lembrar os riscos no local de trabalho, prestar atenção e evitá-los durante a movimentação, ajuste e operação da máquina.



suporte@grupoapc.com.br

Instruções de operação



Não opere a máquina a não ser que:

- ☒ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.
- 1 Evite situações de risco.
- 2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.
- 3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.
- 4 Inspeccione o local de trabalho.
- 5 Utilize a máquina somente para a finalidade para a qual foi projetada.**

Noções básicas

A seção Instruções de operação fornece instruções para cada aspecto da operação da máquina. É responsabilidade do operador cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes dos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades.

A utilização da máquina com outro objetivo que não seja elevar pessoal e ferramentas a um local para trabalho aéreo é insegura e perigosa.

Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar uma máquina. Se mais de um operador for utilizar uma máquina em horários diferentes no mesmo turno de trabalho, eles devem ser operadores qualificados e todos devem cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes dos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades. Isso significa que cada novo operador deve executar uma inspeção pré-operação, testes de função e uma inspeção do local de trabalho antes de utilizar a máquina.

Partida do motor

- 1 Nos controles de solo, coloque a chave de comando na posição desejada.
- 2 Verifique se os botões vermelhos de parada de emergência, no solo e na plataforma, estão puxados para a posição ligada.
- 3 Modelos a gasolina/GLP: Escolha o combustível pressionando o botão seletor de combustível.
- 4 Pressione o botão de partida do motor. Se o motor não funcionar ou morrer, o atraso de reinício desativará o botão de partida por 3 segundos.



Se o motor não der partida após 15 segundos de acionamento, descubra o motivo e repare eventual defeito. Aguarde 60 segundos antes de tentar dar a partida novamente.

Todos os modelos: Em condições de frio extremo, -6 °C ou menos, aqueça o motor por 5 minutos para evitar danos no sistema hidráulico.

Modelos a gasolina/GLP: Em condições de frio extremo, -6 °C ou menos, a partida do motor deve ser dada com gasolina e, depois, alterada para GLP.

Parada de emergência

Pressione o botão vermelho de parada de emergência, do solo ou da plataforma, para a posição desligada a fim de parar todas as funções e desligar o motor.

Conserte toda função que operar quando o botão de Parada de emergência for pressionado para a posição desligada.

A seleção e o acionamento dos controles de solo cancelam a ação do botão vermelho de parada de emergência da plataforma.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Controles auxiliares

Utilize alimentação auxiliar se a fonte de alimentação primária (motor) falhar.

- 1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo ou da plataforma.
- 2 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.
- 3 Pressione a chave de pé ao operar os controles auxiliares da plataforma.
- 4 Mantenha pressionado o botão de alimentação auxiliar e ao mesmo tempo ative a função desejada.

Máquinas equipadas com a opção de movimento por alimentação auxiliar: A função de movimento deve operar.

Operação do solo

- 1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.
- 2 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.
- 3 Modelos a gasolina/GLP: Escolha o combustível pressionando o botão seletor de combustível.
- 4 Dê partida no motor.

Para posicionar a plataforma

- 1 Mantenha pressionado um botão de habilitação da função/seleção de velocidade.
- 2 Pressione o botão de função adequado, de acordo com as marcas no painel de controle.

As funções de movimento e direção não estão disponíveis nos controles de solo.



Operação da plataforma

- 1 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.
- 2 Puxe os botões vermelhos de parada de emergência, no solo e na plataforma, para a posição ligada.
- 3 Modelos a gasolina/GLP: Escolha o combustível pressionando o botão seletor de combustível.
- 4 Dê partida no motor. Não pressione a chave de pé ao dar partida no motor.

Para posicionar a plataforma

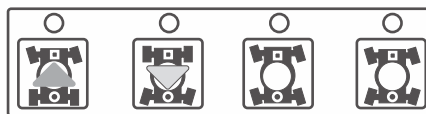
- 1 Pressione a chave de pé.
- 2 Mova lentamente a alavanca de controle de função ou a chave de balancim, ou pressione o botão adequado, de acordo com as marcas do painel de controle.

Para dirigir

- 1 Pressione a chave de pé.

Modelos com direção de 4 rodas:

- 2 Selecione o modo de giro pressionando o botão de modo de giro. A lâmpada indicadora ao lado do modo de giro atual estará acesa.



Todos os modelos:

- 3 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido indicado pelos triângulos azul ou amarelo OU pressione a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle de movimento.

Utilize as setas de direção com código de cores dos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento das rodas.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Para movimentar

- 1 Pressione a chave de pé.
- 2 Aumentar velocidade: Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido indicado pelas setas azul ou amarela.



Diminuir velocidade: Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção para o centro.

Parar: Retorne a alavanca de controle de movimento/direção para o centro ou solte a chave de pé.

Utilize as setas de direção com código de cores dos controles da plataforma e no chassi para identificar a direção do movimento da máquina.

O movimento da máquina será restrito quando a lança estiver elevada ou estendida.

Habilitação de movimento

A lâmpada acesa indica que a lança passou de uma das rodas com marca redonda e que a função de movimento está desativada.



Para acionar, pressione o botão de habilitação de movimento e mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção, deslocando-a do centro.

Se a alavanca de controle de movimento/direção não for acionada em dois segundos após o botão de habilitação de movimento ter sido pressionado, a função de movimento não funcionará. Solte e pressione novamente o botão de habilitação de movimento.

Esteja ciente de que a máquina pode mover-se na direção oposta à do movimento dos controles de movimento e direção.

Utilize sempre as setas de direção com código de cores dos controles da plataforma e no chassi para identificar a direção do movimento da máquina.

Gerador regulado (se instalado)

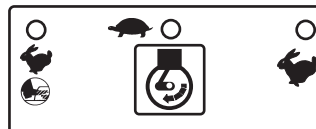
Para operar o gerador, pressione o botão correspondente. A lâmpada indicadora acenderá e o motor continuará a funcionar.

Conecte ferramentas elétricas na tomada tipo GFCI de alimentação para a plataforma.

Para desligar o gerador, pressione o botão correspondente. A lâmpada indicadora apagará.

Seleção da marcha lenta (rpm)

Selecione a marcha lenta (rpm) pressionando o botão seletor. A lâmpada indicadora ao lado do ajuste atual estará acesa.



- Símbolo do coelho e da chave de pé: marcha lenta superior acionada pela chave de pé
- Símbolo da tartaruga: marcha lenta inferior
- Símbolo do coelho: marcha lenta superior

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Lâmpada de verificação do motor

Lâmpada acesa e motor desligado: Identifique a máquina e coloque-a fora de serviço.

Lâmpada acesa e motor ainda em funcionamento: Entre em contato com a assistência técnica nas próximas 24 horas.

Lâmpadas indicadoras de envelope de operação

As lâmpadas indicadoras de envelope de operação acenderão para indicar ao operador que uma função foi interrompida e/ou que o operador precisa executar uma ação.

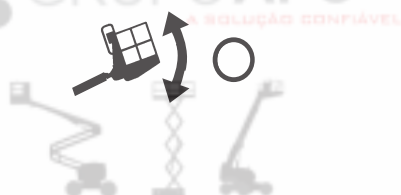
Lâmpada indicadora da lança primária piscando: Desça a plataforma primária até que a lâmpada indicadora se apague.



Lâmpada indicadora de máquina desnivelada piscando: O alarme de inclinação soará quando a lâmpada estiver piscando. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada.



Lâmpada indicadora de plataforma desnivelada piscando: O alarme de inclinação soará quando a lâmpada estiver piscando. A chave de balancim de nível da plataforma funcionará somente na direção de nivelamento da plataforma. Nivele a plataforma até que a lâmpada indicadora se apague.

**Desligamento do motor**

Pressione o botão vermelho de parada de emergência e coloque a chave de comando na posição desligada.

Após cada utilização

- 1 Selecione um local de estacionamento seguro - uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego.
- 2 Retraia e desça a lança até a posição neutra.
- 3 Gire a base giratória de modo que a lança fique entre as rodas com marca redonda.
- 4 Coloque a chave de comando na posição desligada e remova a chave para evitar a utilização por pessoas não autorizadas.
- 5 Calce as rodas.



suporte@grupoapc.com.br

Adesivos

Inspeção dos adesivos

Utilize as figuras da próxima página para verificar se todos os adesivos estão legíveis e foram colocados nos devidos lugares.

Encontra-se a seguir uma lista numérica com as quantidades e descrições.

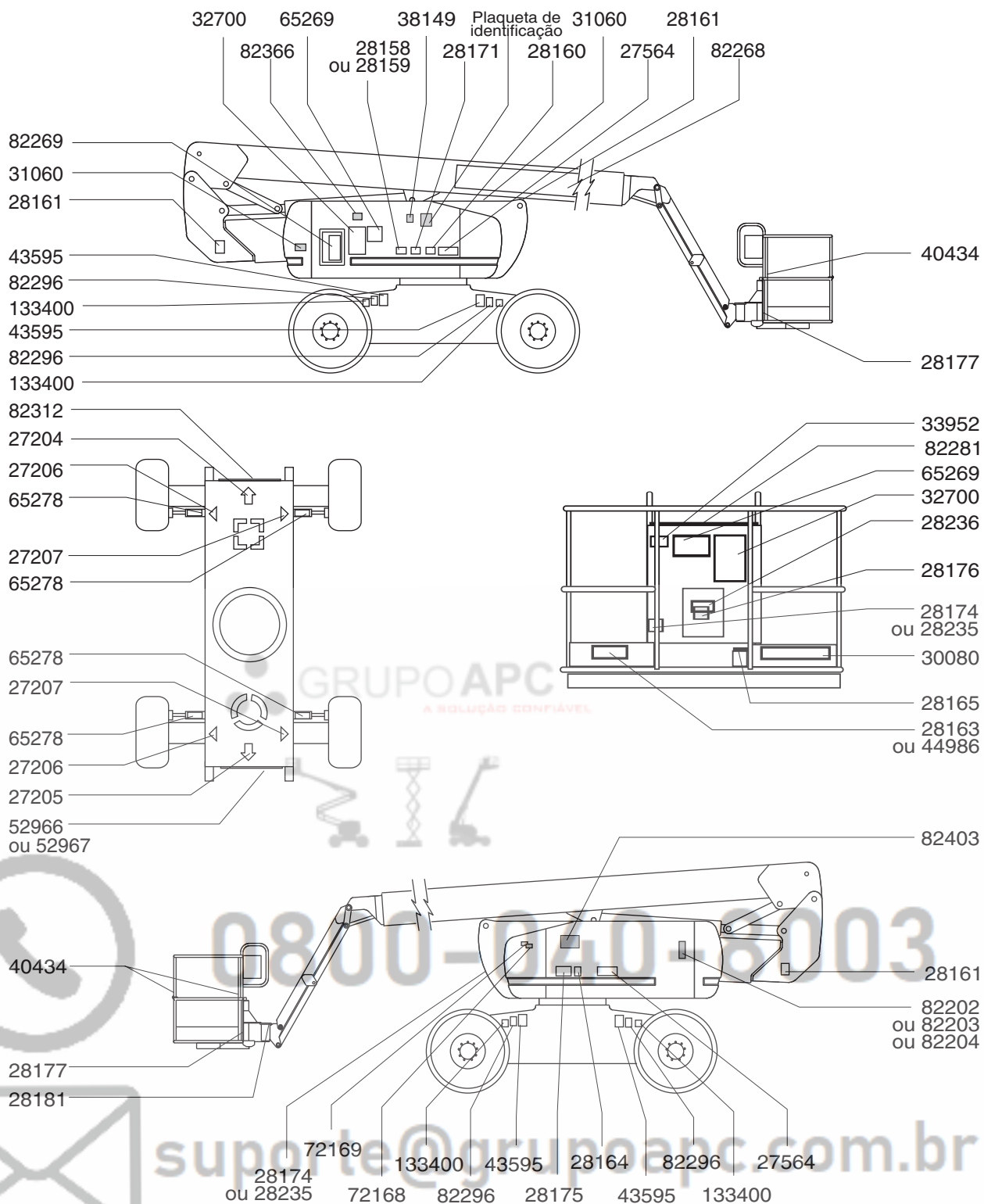
Núm. de peça	Descrição	Quantidade
27204	Seta - Azul	1
27205	Seta - Amarela	1
27206	Triângulo - Azul	2
27207	Triângulo - Amarelo	2
27564PB	Perigo - Risco de choques elétricos	2
28158PB	Etiqueta - Sem chumbo	1
28159	Etiqueta - Diesel	1
28160	Etiqueta - GLP	1
28161PB	Advertência - Risco de esmagamento	3
28163PB	Observação - Força lateral máxima - 667 N, ANSI e CSA	1
28164PB	Observação - Materiais perigosos	1
28165PB	Observação - Chave de pé	1
28171	Etiqueta - Proibido fumar	1
28174PB	Etiqueta - Alimentação para a plataforma, 230V	2
28175PB	Cuidado - Acesso ao compartimento	1
28176PB	Observação - Manuais ausentes	1
28177PB	Advertência - Risco de colisão	2
28181PB	Advertência - Não pise ou suba	1
28235PB	Etiqueta - Alimentação para a plataforma, 115V	2
28236PB	Advertência - Falha na leitura . . .	1
30080PB	Observação - Capacidade máxima - 227 kg	1
31060PB	Perigo - Risco de tombamento	2
32700PB	Perigo - Segurança geral	2
33952PB	Perigo - Risco de tombamento	1
38149	Etiqueta - Patentes	1

Núm. de peça	Descrição	Quantidade
40434PB	Etiqueta - Ponto de amarração para transporte	3
43595PB	Perigo - Risco de tombamento, pneus	4
44986PB	Observação - Força manual máxima: manual máxima: 400 N, CE	1
52966	Decorativa - 4 x 2	1
52967	Decorativa - 4 x 4	1
65269PB	Observação - Instruções de operação	2
65278PB	Cuidado - Não pise	4
72168PB	Observação - Bateria de arranque	1
72169PB	Observação - Bateria dos controles	1
82202PB	Observação - Especificações do motor, Perkins	1
82203PB	Observação - Especificações do motor, GM	1
82204PB	Observação - Especificações do motor, Deutz	1
82268	Decorativa - Genie Z-80/60	1
82269PB	Painel de controle de solo	1
82281PB	Painel de controle da plataforma	1
82296PB	Observação - Especificações de pneu	4
82312	Decorativa - Z-80	1
82366PB	Etiqueta - Chevron Rykon	1
82403PB	Etiqueta - Layout do painel de fusíveis e relés	1
133400	Etiqueta - Carga na roda	4



Sombreamento indica que o adesivo fica oculto, isto é, sob tampas.

ADESIVOS



Instruções para transporte e elevação



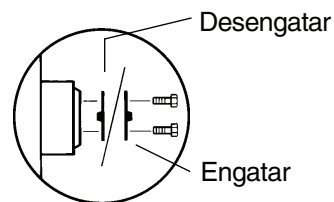
Observe e siga estas instruções:

- ☑ O veículo de transporte deve estar estacionado em uma superfície nivelada.
- ☑ O veículo de transporte deve estar preso para evitar que deslize quando a máquina estiver sendo carregada.
- ☑ Verifique se a capacidade do veículo, as superfícies de carga e as correntes ou correias são suficientes para suportar o peso da máquina. Verifique o peso da máquina na plaqueta de identificação.
- ☑ Verifique antes do transporte se a base giratória está presa com a trava de rotação. Verifique antes de operar se a base giratória está destravada.

Configuração de roda livre para operação de guincho

Calce as rodas para impedir que a máquina se desloque.

Modelos 2WD: Libere os freios das rodas não comandadas pela direção, virando as tampas de desconexão do cubo de tração.



Modelos 4WD: Libere os freios das rodas virando as quatro tampas de desconexão do cubo de tração.

Confira se a linha do guincho está presa corretamente aos pontos de amarração do chassi da máquina e se o caminho está desobstruído.

Execute os procedimentos inversos para engatar novamente os freios.

Observação: A válvula de roda livre deve permanecer sempre fechada.



0800-040-8003



suporte@grupoapc.com.br

INSTRUÇÕES PARA TRANSPORTE E ELEVAÇÃO

Fixação em um caminhão ou trailer para transporte

Utilize sempre um pino de trava de rotação da base giratória ao transportar a máquina.

Coloque a chave de comando na posição desligada e remova-a antes de iniciar o transporte.

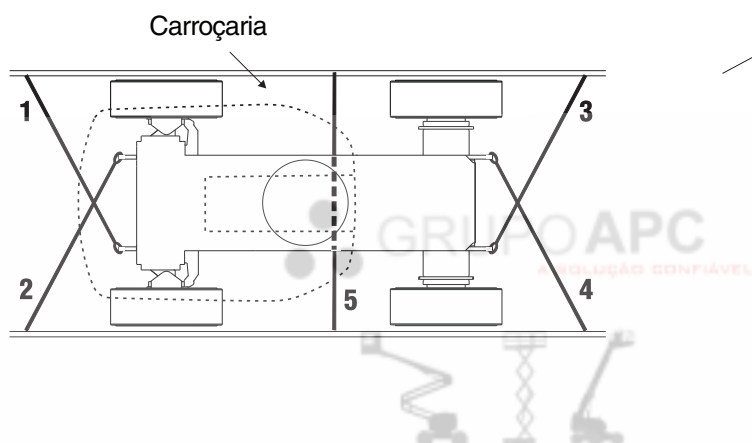
Inspecione a máquina por completo, e verifique se há peças frouxas ou soltas.

Fixação do chassi

Utilize correntes de grande capacidade de carga.

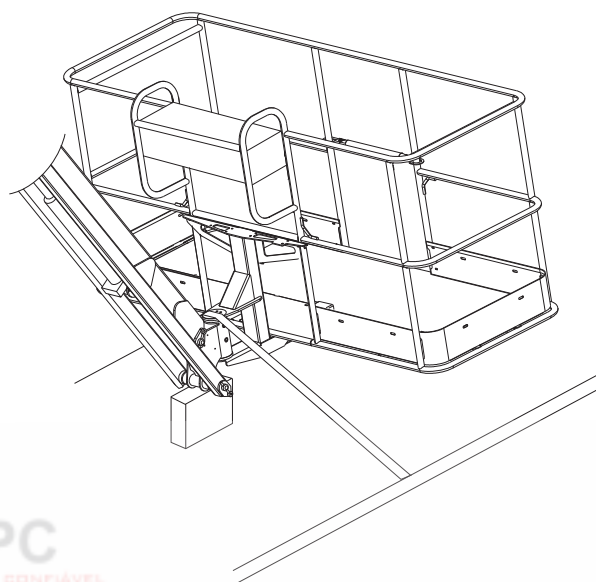
Utilize 5 correntes, no mínimo.

Ajuste o alinhamento para evitar dano às correntes.

**Fixação da plataforma**

Coloque um bloco sob o rotor da plataforma. Não permita que o bloco entre em contato com o cilindro da plataforma.

Fixe a plataforma com uma correia de nylon, colocada sobre a articulação do jib. Ao prender a seção da lança, não pressione demais.



0800-040-8003



suporte@grupoapc.com.br

INSTRUÇÕES PARA TRANSPORTE E ELEVAÇÃO

**Observe e siga estas instruções:**

- ☑ Somente pessoal técnico qualificado deve ajustar e elevar a máquina.
- ☑ Verifique se a capacidade do guindaste, as superfícies de carga e as correias ou cordas são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte o peso da máquina na plaqueta de identificação.

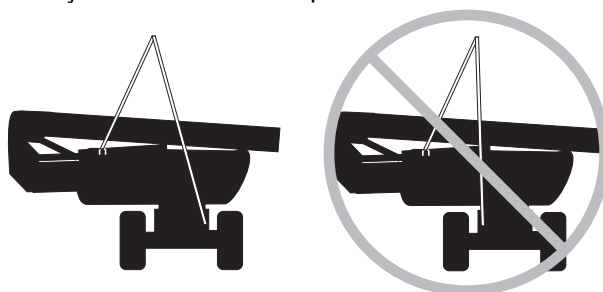
Instruções para elevação

Retraia totalmente as lanças primária e secundária. Remova todos os itens soltos da máquina.

Gire a base giratória a 90 graus.

Determine o centro de gravidade da máquina, usando as medidas na figura desta página.

Prenda o cordame somente nos pontos de elevação indicados na máquina.

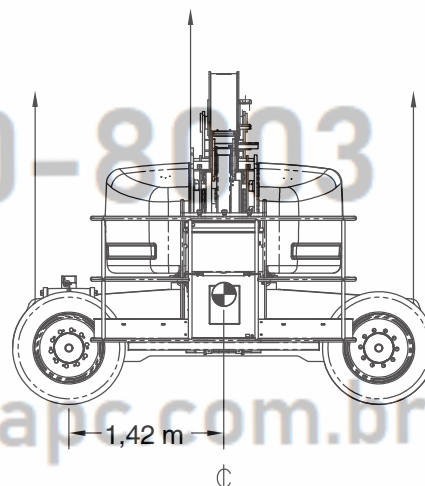
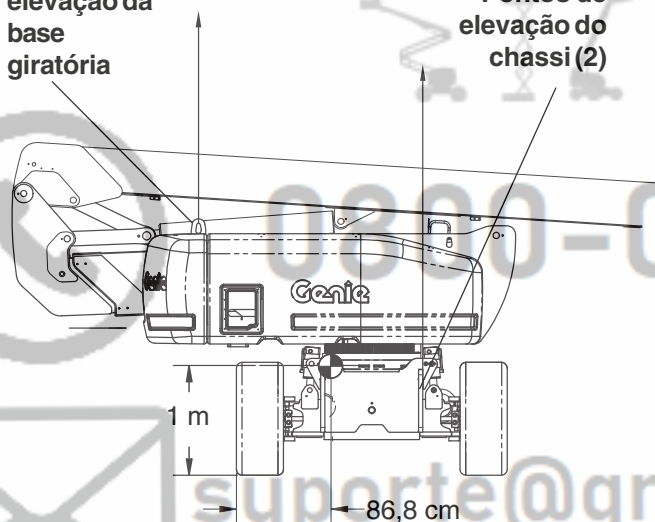


Prenda o cordame nos 2 pontos de elevação do chassi, os mais afastados do ponto de elevação da base giratória.

Ajuste o cordame para evitar danos à máquina e para manter seu nivelamento.

Pontos de elevação da base giratória

Pontos de elevação do chassi (2)



Especificações

Z-80/60

Altura máxima de trabalho	26,2 m
Altura máxima da plataforma	24,4 m
Altura máxima, em posição retraída	3 m
Alcance horizontal máximo	18,3 m
Largura	2,5 m
Comprimento, em posição retraída	11,3 m
Comprimento, retraída para transporte	9,1 m
Capacidade máxima de carga	227 kg
Distância entre eixos	2,8 m
Altura mínima do chão	30,5 cm
Raio de manobra, externo	
direção nas 2 rodas	7,5 m
direção nas 4 rodas	4,6 m
Raio de manobra, interno	
direção nas 2 rodas	4,4 m
direção nas 4 rodas	2,1 m
Rotação da base giratória (em graus)	360° contínuos
Interferência traseira da mesa giratória, lança secundária descida	3,3 m
Interferência traseira da mesa giratória, lança secundária elevada	90 cm
Fonte de alimentação (opção)	Perkins Diesel 704-30 Deutz Diesel F4L913 GM 3,0L
Velocidade de operação, retraída	4,8 km/h 12,2 m/9,1 s
Velocidade de operação, elevada ou estendida	1,1 km/h 12,2 m/40 s

Controles	12V CC proporcional
Dimensões da plataforma, 6 pés (comprimento x largura)	1,8 m x 76 cm
Dimensões da plataforma, 8 pés (comprimento x largura)	2,4 m x 91 cm
Nivelamento da plataforma	autoniveladora
Rotação da plataforma	160°
Tomada CA na plataforma	padrão
Pressão hidráulica (máxima) (funções da lança)	220 bar
Dimensões dos pneus	18-625, 16 camadas FF
Capacidade de inclinação, 4WD, retraída	50%
Capacidade de inclinação, 2WD, retraída	30%
Capacidade do tanque de combustível	151 litros
Peso	Verifique a plaqueta de identificação (Os pesos de máquinas variam conforme as configurações de opcionais)
Emissões de ruídos pelo ar	80 dB
Nível máximo do som em estações de trabalho de operação normal (peso A)	

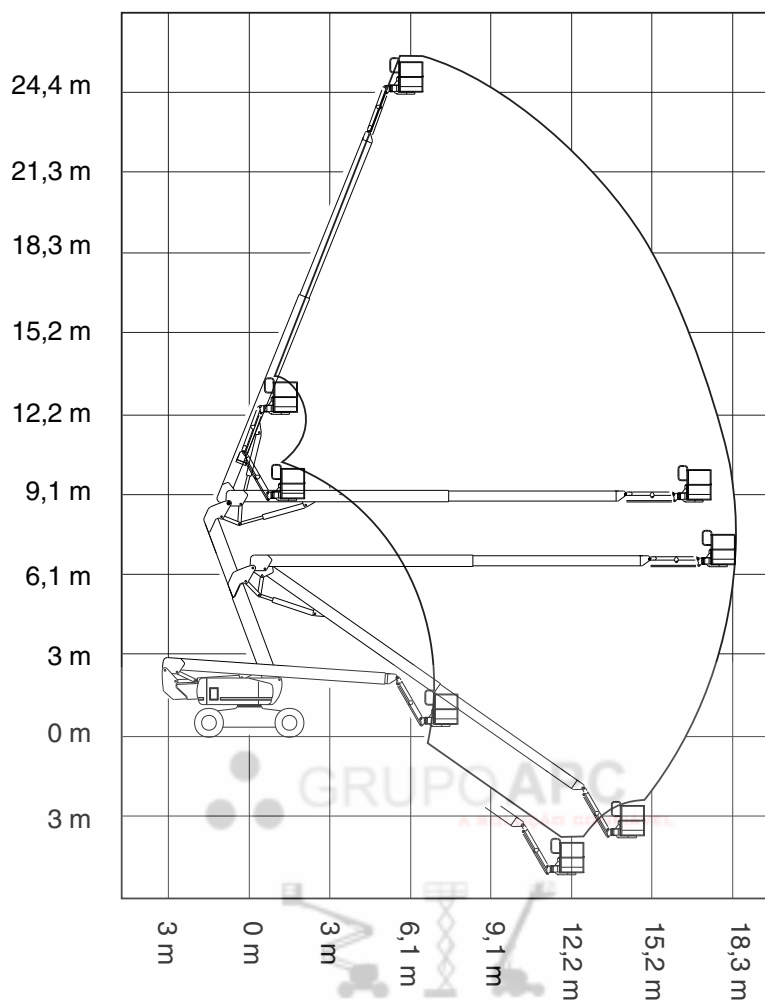
Informações sobre carga no piso

GVW+carga nominal	17.237 kg
Carga no eixo, máxima	13.072 kg
Carga na roda, máxima	10.206 kg
Pressão localizada por pneu	9,1 kg/cm ² 896 kPa
Pressão ocupada	1.841 kg/m ² 18,05 kPa

Observação: Informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser usadas somente com fatores de segurança adequados.

A Genie tem por política melhorar continuamente os produtos que fabrica. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

ESPECIFICAÇÕES

Z-80/60 Amplitude de movimentos

0800-040-8003



suporte@grupoapc.com.br

Genie Scandinavia
Fone +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Genie France
Fone +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Fone +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Fone +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Fone +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Fone +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241

Genie North America
Fone 425.881.1800
Discagem direta gratuita
USA e Canada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Fone +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Fone +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Fone +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Fone +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Fone +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Fone +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Fone +31 183 581 102
Fax +31 183 581 556

Distribuído por:

0800-040-8003

suporte@grupoapc.com.br